**Liedtexte**

**The Maccabeats: Purim Song**

Stand stand for a tale so grand,

Shushan is the place where it all began

The hidden miracle.

One man, second in command,

Slay all the Jews was his wicked plan

A scheme so miserable.

He chose a day for the disaster.

It's ironic what came after.

He didn't know a girl named Esther

Would turn it upside down.

So raise your glass if you can see the hidden meaning,

it's right in front of you,

we will never be never be anything,

but proud to tell the story,

*v'nahafoch hu* (It was turned upside down).

Won't you come on and come on and raise your glass,

just come on and come on and raise your glass.

Esther became the queen

Cause' God was pulling strings from behind the scenes.

She wore the royal crown.

Three days the Jews just prayed,

Queen Esther risked her life went to save the day

She took Haman down.

The streets were filled with celebration.

Everyone ate Hamantashen.

Jubilation for the nation

*Ken tihiyeh lanu...* (So should it be for us)

So raise your glass if you can see, the hidden meaning,

it's right in front of you,

we will never be never be anything

but proud to tell the story,

*v'nahafoch hu*

Won't you come on and come on and raise your glass,

just come on and come on and raise your glass.

So get your costumes on.

Make noise and drown out Haman.

Don't drink like a fool.

And remember and remember,

What the day's about...

So raise your glass if you see God in hidden places,

He's right in front of you,

We will never be never be anything but proud to tell our story

*v'nahafoch hu*

So raise your glass if you can see the hidden meaning,

it's right in front of you,

we will never be never be anything but proud to tell the story,

*v'nahafoch hu*

Won't you come on and come on and raise your glass,

just come on and come on and raise your glass...

(Lyrics © 2011 David Block and Immanuel Shalev)

**Deutsche Übersetzung des Purim Songs der Maccabeats**

Steht auf für eine so große Erzählung,

Schuschan ist der Ort, wo alles begann

Das verborgene Wunder.

Ein Mann, der Zweite im Bunde,

Alle Juden zu töten war sein böser Plan

Ein Plan so jämmerlich.

Er wählte einen Tag für die Katastrophe.

Es ist ironisch, was danach kam.

Er wusste nicht, dass ein Mädchen namens Esther

es auf den Kopf stellen würde.

Also erhebt euer Glas, wenn ihr die versteckte Bedeutung sehen könnt,

sie liegt direkt vor dir,

wir werden nie etwas anderes als stolz sein,

die Geschichte zu erzählen,

*v'nahafoch hu* (Es wurde auf den Kopf gestellt).

Wollt ihr nicht kommen und kommen und euer Glas erheben,

komm und komm und erhebe dein Glas.

Esther wurde die Königin

Denn' Gott zog die Fäden hinter den Kulissen.

Sie trug die Königskrone.

Drei Tage lang haben die Juden nur gebetet,

Königin Esther riskierte ihr Leben, um den Tag zu retten

Sie brachte Haman zu Fall.

Die Straßen waren voll von Feierlichkeiten.

Alle aßen Hamantashen.

Jubel für die Nation

*Ken tihiyeh lanu...* (So sollte es für uns sein)

Also erhebt euer Glas, wenn ihr sehen könnt, die versteckte Bedeutung,

sie liegt direkt vor Ihnen,

wir werden nie etwas anderes sein

als stolz darauf sein, die Geschichte zu erzählen,

*v'nahafoch hu*

Wollt ihr nicht kommen und kommen und euer Glas erheben,

Kommt schon, kommt schon, erhebt euer Glas.

Also zieht eure Kostüme an.

Macht Lärm und übertönt Haman.

Trinkt nicht wie ein Narr.

Und denkt daran und denkt daran,

worum es an diesem Tag geht...

Also erhebt euer Glas, wenn ihr Gott an verborgenen Orten seht,

Er ist direkt vor euch,

Wir werden nie etwas anderes sein, als stolz darauf zu sein, unsere Geschichte zu erzählen

*v'nahafoch hu*

Also erhebt euer Glas, wenn ihr den verborgenen Sinn sehen könnt,

er liegt direkt vor dir,

wir werden nie etwas anderes sein, als stolz darauf, die Geschichte zu erzählen,

*v'nahafoch hu*

Wollt ihr nicht kommen und kommen und euer Glas erheben,

Komm schon, komm schon, erhebe dein Glas...

<https://www.youtube.com/watch?v=kgJInVvJSZg&list=RDG91DXhhAx0k&index=24>